



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
*State Examinations Commission*

**JUNIOR CERTIFICATE 2008**

**MARKING SCHEME**

**SPANISH**

**HIGHER LEVEL**

STATE EXAMINATIONS COMMISSION

Spanish Junior Certificate Examination 2008

HIGHER LEVEL

MARKING SCHEME

Total Marks: 320

GRADING

A: 272 - 320

B: 224 - 271

C: 176 - 223

D: 128 - 175

E: 80 - 127

F: 32 - 79

N.G. 0 – 31

PLEASE NOTE:

*In reading this marking scheme, the following points should be noted:*

**Reasonable Accommodations:**

**Where a candidate has been granted, and availed of, the aid of a scribe, a taperecorder or a spell-enabled computer, or has been granted a spelling/grammar exemption, a modified interpretation of this Marking Scheme will apply to the Written Production section of this paper.**

**A forward slash /** before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

**A dash -** before an answer indicates that the answer is a separate answer, which may be considered as independent of any other suggested answers to the question.

**Rounded brackets ( )** indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.

**Square brackets [ ]** show a breakdown of marks within the question or give further clarifications for marks to be awarded for certain answers to that question.

Underlined words are necessary for full marks.

**• N.B. In all Sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.**

**PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)**

**A. DIÁLOGOS 8 + 6 + 12 + 12 = 38 marks**

**Question 1 = 8 marks (2 + (2 + 2) + 2)**

- a) Bowling alley. **2 marks**
- b) **Two** of: Go straight ahead, cross the square, opposite post office. **(2 + 2 marks)**
- c) Is it open in the morning? **2 marks**

**Question 2 = 6 marks (2 + 2 + 2)**

- a) Is the campsite full? **2 marks**
- b) (If he has) a student card. **2 marks**
- c) They can leave their motorbikes beside reception. **2 marks**

**Question 3 = 12 marks ((2+2) + (2 + 2 + 2) + 2)**

- a) (i) (A loaf of) bread. (ii) 6 Bread rolls (accept bread buns) buns = 0. **(2 + 2 marks)**
- b) (i) Chocolate cake. (ii) Half a kilo of buns. **(2 + 2 + 2 marks)**
- c) Wrap them. **2 marks**

**Question 4 = 12 marks (4 + 4 + 4)**

- a) Brochure. **4 marks**
- b) RD 50. **4 marks**
- c) End of the month. **4 marks**

**B. UNOS ANUNCIOS 12 + 12 + 12 + 12 = 48 marks**

**Question 1 = 12 marks (4 + 4 + 4)**

- a) Put up the red flag. **4 marks**
- b) (Strong) winds / (high) waves / (dangerous) currents. **4 marks**
- c) Tomorrow morning. **4 marks**

**Question 2 = 12 marks (4 + 4 + 4)**

- a) Supervise the fire drill. **4 marks**
- b) Leave bags / coats / personal items in classroom or go behind gym (go to the gym = 2m). **4 marks**
- c) Do not run. **4 marks**

**Question 3 = 12 marks (4 + 4 + 4)**

- a) South-west coast of Spain. **4 marks**
- b) Swimming / sailing / horse-riding / tennis / basketball. **4 marks**
- c) Call the camp for more information. **4 marks**

**Question 4 = 12 marks (4 + 4 + 4)**

- a) Friday. **4 marks**
- b) Parent-teacher meeting. **4 marks**
- c) Monday / 31<sup>st</sup> March. **4 marks**

**C. UNA NOTICIA = 20 marks (4 + (6 + 6) + 4 )**

- a) In the toilet. **4marks**
- b) **Two** of: Watches / rings / bracelets. **(6 + 6 marks)**
- c) Examining the security cameras in the shop. **4 marks**

**D. DESCRIPTIVO 22 + 12 = 34 marks**

**Question 1 = 22 marks ((4 + 4 + 4) + 4 + 2 + 2 + 2)**

- a) North coast of Africa. **(4 + 4 + 4 marks)**
- b) Electronic shops. / Point of entry to Africa. / Only 20 kms. from Spain. **4 marks**
- c) Boat trips / sailing. **2 marks**
- d) The King and Queen of Spain visited the city. **2 marks**
- e) It was the first time in 80 years. **2 marks**

**Question 2 = 12 marks (2 + 2 + (2 + 2)+ 2 + 2)**

- a) To celebrate the shortest night of the year. **2 marks**
- b) Collect material like wood, paper, cardboard to burn. **2 marks**
- c) (i) They light the bonfire [2m]. (ii) They jump on the fire [2m]. **(2 + 2 marks)**
- d) Fireworks on the beach. **2 marks**
- e) They wash their faces three times with water perfumed with rose petals. **2 marks**

**38 + 48 + 20 + 34 = 140 marks**

## PART II

### Reading Comprehension: 100 Marks

#### Section A: 10 marks

2 + 2 + 2 + 4 = 10 marks (2 + 2 + 2 + 4)

1. *Son divertidos.* 2 marks
2. *Un melocotón.* 2 marks
3. *La sombrilla.* (not a classroom object). 2 marks
4. *El peluquero:* job. *La chaqueta:* item of clothing (1 + 1 marks)  
*La telenovela:* tv programme. *Vainilla:* type of ice-cream (1 + 1 marks)

#### Section B: 35 marks

##### Question 1 = 5 marks (5 x 1m)

[Any correct answer accepted.]

##### Question 2 = 7 marks (2+1+2+2)

- a) 20 Minutes from Atocha station. 2 marks
- b) Greenhouse. 1 mark
- c) **Two** of: Over 65's / Under 10's / school groups (study groups [2m]  
children [1m] old people [1m]). (2+2 marks)

##### Question 3 = 7 marks (2 + 2 + (1+1+1))

- a) Eat a Magnum /Look for a code on the stick /Text Magnum and the code to 7170. 2 marks
- b) The closing date. 2 marks
- c) **Three** of: trip for two people/food/accommodation/flights included/sweets included. (1+ 1 + 1 marks)

**Question 4 = 5 marks (2 +1+ 2)**

- a) In the main cities of the country. **2 marks**
- b) The founder and owner of the restaurant. **1 mark**
- c) Feed the family in a healthy, tasty and nutritious (wholesome / nourishing) way. **2 marks**

**Question 5 = 5 marks (2 + 2 + 1)**

- a) A cold/ evil/ malevolent (hit-man). **2 marks**
- b) **One** of: he responds to questions from journalists / signed autographs /  
chatted with fans. **2 marks**
- c) Because he can't drive. **1 mark**

**Question 6 = 6 marks (2 + 2 + 2)**

**Three** of the following: (If candidate writes the wrong number beside the regulation, do not penalise).

1. Do not let the water run while you are brushing your teeth.
2. Shower rather than have a bath.
3. Do not wash the car more than twice a month.
4. Avoid using the dishwasher until it is completely full.
5. Use the excess water from the kitchen for other things such as watering the plants.

**5 + 7 + 7 + 5 + 5 + 6 = 35 marks**

**Section C: 30 Marks**

**Question 1 = 8 marks (2 + (2+2) + 2)**

- a) Tobacco smoke. **2 marks**
- b) i) public buildings. ii) workplaces. **(2+2 marks)**
- c) It has increased the price of tobacco. **2 marks**

**Question 2 = 12 marks (2 +2+2+2+2 + 2)**

- a) **Three** of: Be 18 by 1<sup>st</sup> June 2008. / Speak German or French./  
Speak a language of the countries taking place in the finals./  
Be available for the final phase between 7-29 June). (2 + 2 + 2 marks)
- b) **Three** of: Good motivation to work / have a spirit of service / be able to work as a team  
(2 +2 +2 marks)

**Question 3 = 10 marks ((1+1) +2 +(1+1)+2+2)**

- a) i) Medium distance. ii) Long distance. (1 + 1 marks)
- b) **One** of: It can be used 24 hours a day/you don't have to queue to buy your ticket. 2 marks
- c) **Two** of: Reference number / date of departure / destination of train. (1+1 marks)
- d) 8 years ago. 2 marks
- e) 30% of the total number of train ticket sales is done on the internet. 2 marks

**8 + 12 + 10 = 30 marks**

**Section D: 25 Marks**

**Question 1 = 12 marks (2+2+2+2+2+1+1)**

- a) Blue trousers. 2 marks
- b) Medium. 2 marks
- c) For an end of year dinner. 2 marks
- d) **One** of: At the end/ to the right of the cash desk. 2 marks
- e) A leather belt. 2 marks
- f) i) €3. ii) cash. (1 +1 marks)

**Question 2 = 13 marks (3 + (2 + 2 + 2) + 2 +1 +1)**

- a) From the cold/ wet countries of Northern Europe. **3 marks**
- b) **Three** of: the open character of the Spaniards / the sunny climate / the varied scenery / good food. **(2+2+2 marks)**
- c) Because of the lack of interest in other destinations like Egypt, Tunisia, Croatia and Turkey which are Spain's main competitors. **2marks**
- d) It gave out 17,000 visas to visit Spain. **1mark**
- e) Tourists spend €5 a day during their holiday in Spain. **1mark**

**12 + 13 = 25 marks**

### **PART III**

#### **Written Expression: 80 Marks**

*Reasonable Accommodations: Please see accompanying notes on page 11.*

#### **Section A: 10 Marks**

**2 marks x 5 = 10 marks**

- a) *veintidós* **2m**
- b) *mil doscientas* **2m**
- c) *(un) cuarto de kilo* **2m**
- d) *el año mil ochocientos cuarenta y cinco* **2m**
- e) *ciento noventa y seis metros* **2m**

*Award 1 mark if everything is correct except for one spelling error, (only once)*

#### **Section B: 30 Marks**

**6 marks x 5 = 30 marks**

The following is a guide to marks for each point:-

- Correct communication of message.  
Good – Very good Spanish. **5 – 6 marks**
- Adequate communication of message.  
Some errors. Mostly comprehensible. **3 – 4 marks**
- Part of sentence comprehensible. **1 - 2 marks**
- No communication of message. **0 marks**

**Section C: 40 Marks**

**(6 x 6) + 4 = 40 marks**

**Points 1, 4 and 6 do not require development.**

**Candidates are expected to develop points 2, and 5: for 6 marks.**

**Candidates should expand content with a good range of vocabulary, idiomatic phrases and correct use of tenses and verbs.**

Six points @ 6 marks each + 4 marks for layout (Introduction and Ending) of letter. Each point may be awarded up to a maximum of 6 marks. The following is a guideline only. **(Ignore minor inaccuracies.)**

Communication clear and accurate / point developed / good range of vocabulary / verbs and tenses correct.

**5 – 6 marks**

Reasonably comprehensible to Spanish monoglot / point not fully developed / verbs or tenses often wrong, but some communication reasonably comprehensible / quite a limited range of vocabulary.

**3 – 4 marks**

Basic communication / part of content comprehensible / basic language content / verbs or tenses mostly wrong / some communication.

**1 – 2 marks**

Incomprehensible

**0 marks**

**Reasonable Accommodations:**

**In Sections B and C of the Written Production Section, candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for grammatical or spelling errors. Marks should be awarded for communication and vocabulary only.**

**In Sections B and C of the Written Production Section, spelling will not be taken into account where candidates who have availed of the use of a tape-recorder, a scribe or a spell-enabled computer. Marks should be awarded normally for communication, grammar and vocabulary.**